

*[Handwritten signature]*



EREDETIVEL MINDENBEN MEGEGYEZŐ  
HITELES MÁSOLAT

## Üzemeltetési szerződés

amely létrejött egyrészről Zirc Város Önkormányzata (Zirc, Béke tér 1.), képviselőjében eljáró Dr. Varga Tibor polgármester és a BAKONYKARSZT Rt. Víz- és Csatornamű Részvénytársaság (8200 Veszprém, Pápai u. 41.) képviselőjében eljáró Harsányi István vezérigazgató között alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

### 1. §.

#### A szerződés formája

Az 1990. LXV önkormányzati törvény 8. § és az 1995. LVII. vízgazdálkodási törvény 4. §. értelmében a helyi víziközművek üzemeltetése, a víziközüzemi tevékenység körében a település ivóvíz ellátása az Önkormányzat feladata. Zirc Város Önkormányzata úgy döntött, hogy *Zirc városban a vízellátás, a szennyvízelvezetés és tisztítás* új víziközmű létesítményeinek üzemeltetésével, a szerződésben rögzített feltételekkel a BAKONYKARSZT Víz- és Csatornamű Részvénytársaságot bízta meg.

### 2. §.

#### Az Üzemeltetési Szerződés meghatározása

Az Önkormányzat megbízta a BAKONYKARSZT Víz- és Csatornamű Részvénytársaságot (továbbiakban: Üzemeltetőt) az Üzemeltetési Szerződés keretében a tulajdonában lévő víziközmű létesítmények üzemeltetésével.

Az üzemeltetési, karbantartási és a szerződésben meghatározott egyéb munkákat az Üzemeltető végzi. Az ettől eltérő nem üzemeltetési munkák az Önkormányzat feladatát képezik, amelyek bonyolításával elsősorban az Üzemeltetőt bízta meg.

Az Önkormányzat joga és kötelessége az üzemeltetés ellenőrzése, amelyhez minden szükséges információt az Üzemeltető köteles megadni.

Az Üzemeltető a létesítmények üzemeltetéséért a szerződésben foglaltak szerint felelős.

### 3. §.

#### A szerződés időtartama

A jelen Üzemeltetési Szerződés 2000. január 1-től határozatlan időtartamra szól.

4. §.

**Az Üzemeltetési Szerződés tárgya**

Az üzemeltetési szerződés az *I/1. és I/2. sz. mellékletekben* felsorolt berendezésekre és művekre terjed ki. A házi vízellátó- és szennyvízelvezető hálózat üzemeltetése a tulajdonos kötelezettsége.

5. §.

**Az üzemeltető felelőssége**

Üzemeltető a leltár szerint átadott víziközművet a jó gazda gondosságával üzemelteti. A szükséges alapidokumentációk és az engedélyezési eljárásokon résztvevő hatóságok által kért anyagok átadásával a vízjogi üzemeltetési engedélyt megkéri.

Üzemeltető a folyamatos vízszolgáltatást, szennyvízelvezetést és -tisztítást biztosítja, az esetleg előforduló meghibásodásokat a legrövidebb időn belül megszünteti, kijavítja.

A helytelen üzemeltetésre, fenntartásra visszavezethető károkat megtéríti, az önhibáján kívül keletkezett károk költségeit a károkozóra áthárítja.

Az üzemeltető köteles a polgári felelősségét biztosítási kötvénnyel is lefedni, amennyiben az Önkormányzat erre megbízást ad és ennek költségét a díjban érvényesíti.

6. §.

**A tulajdonos felelőssége**

Tulajdonos a vízművek üzemeltetéséhez szükséges telek és úthasználatot biztosítja. Az Üzemeltető az üzemeltetési és karbantartási feladatainak ellátásában alkalmazkodik az Önkormányzat utakkal kapcsolatos előírásaihoz. Azon közutak esetében, amelyeknek tulajdoni és karbantartási joga nem az Önkormányzat hatáskörébe tartozik, az Önkormányzat elősegíti - amennyiben szükséges - az engedélyek beszerzését.

Az Önkormányzat az üzemeltető rendelkezésére bocsátja a magánterületeket érintő szennyvízelvezetékek, vízműtelep szolgalmi engedélyeit.

7. §.

**Víziközmű törzshálózatra csatlakozás**

Az átadás időpontjában meglevő csatlakozások szabványosságáért az Önkormányzat a felelős. Az új bekötések engedélyezését a továbbiakban az Üzemeltető végzi, az Önkormányzat ellenőrző szerepe mellett. A már üzemelő hálózatra történő nem lakossági csatlakozás esetén víziközmű fejlesztési hozzájárulást kell fizetni, amennyiben a vízmű kiépítéséhez előzőleg nem járult hozzá. Ezen közműfejlesztési hozzájárulás mértékét a Tulajdonos állapítja meg.

A közműfejlesztési hozzájárulást Tulajdonos számlájára kell befizetni, amelyet Tulajdonos köteles a településrészek vízműveinél felhasználni.

8. §.

**Személyi feltételek**

A létesítmények üzemeltetéséhez szükséges létszámot Üzemeltető a Zirci Üzemmérnökség állományi létszámából biztosítja.

9. §.

**Járandóság az üzemeltetési feladatok ellátásáért, munkák rendtartása**

Az víziközmű hálózatot használók a Szolgáltatási Szerződés szerint vehetik igénybe a szolgáltatást. Üzemeltető a település új víziközműveinek üzemeltetését *2/1. és 2/2. sz. mellékletekben* rögzített díjakért vállalja, amely megegyezik a Zirc város területén fizetendő *ivóvízszolgáltatási és csatornahasználati díjakkal*.

A vállalkozási díj tartalmazza a víziközmű üzemeltetési és fenntartási költségeit. A díj nem tartalmazza a fejlesztés, felújítás és az eszközhasználat költségeit.

Az eszközhasználati díjat Üzemeltető a jelzett vállalkozási díjjal együtt beszedi, és számla ellenében a Tulajdonosnak kifizeti. Az eszközhasználati díj nyújt fedezetet a felújításra és a fejlesztésre.

A tárgyévra vonatkozó felújításokról és fejlesztésekről Tulajdonos és Üzemeltető közösen döntenek. Azon munkálatok elvégzésére, melyek Üzemeltető vállalkozási tevékenységi körébe tartoznak, Üzemeltető kizárólagosságot élvez.

Ha az Üzemeltető karbantartási, üzemeltetési munkájában az Önkormányzat a szolgáltatás biztonságát veszélyeztető hiányosságot észlel, arról írásban felszólítást küld.

Az Üzemeltető és az Önkormányzat egységesen lépnek fel a díjat nem fizetőkkel szemben. Mindent megtesznek a törvény adta lehetőségekkel élve (felszólítás, fizetési meghagyás, bírósági eljárás) azért, hogy ebből az Önkormányzatot és Üzemeltetőt anyagi hátrány ne érje.

Üzemeltető az általa végzett felújítási munkákról félévente állít ki számlát. A félévi elszámoláskor történik a eszközhasználati díjak előző évi elszámolása (a konkrét értékesítési adatok és a beszedett díjakban megtérített bérleti díjak összegének ismeretében) is. Üzemeltető a behajthatatlan követeléseiről (kintlévőségeiről) kimutatást készít, melyet a következő évi szolgáltatási díjak megállapításánál (Számviteli Törvény szerinti céltartalék képzésnél) Tulajdonos figyelembe vesz. A szolgáltatási díjak évenként felülvizsgálatra kerülnek.

10. §.

**Az Üzemeltetési Szerződés megszüntetése**

Jelen szerződés határozatlan időre szól, megszüntetését bármelyik szerződő fél kezdeményezheti.

A szerződést a felek minden naptári év december 31-ével felmondhatják, de a felmondást legalább 6 hónappal megelőzően írásban közölni kell.

11. §.

**A berendezések visszaadása**

Az Üzemeltetési Szerződés lejártakor az Önkormányzat az Üzemeltetőnek a szerződésben biztosított jogait visszaveszi.

Az Üzemeltető köteles ellenszolgáltatás nélkül az átadáskori rendeltetésszerű, használatra alkalmas állapotban visszaadni az Önkormányzatnak minden olyan létesítményt, amely a szerződés integráns részét képezi.

12. §.

**Döntés vitás ügyekben**

Amennyiben az Üzemeltető és az Önkormányzat között vitás ügyek támadnak a jelenlegi szerződésre vonatkozóan, a felek független szakértők bevonásával megpróbálnak egyezségekre jutni.

Abban az esetben, ha az egyeztető tárgyalás nem vezet eredményre, bírósághoz fordulnak. Illetékesnek a Veszprém Városi Bíróságot fogadják el.

## Műszaki rendelkezések

13. §.

**Az Üzemeltetőre bízott ingatlanvagyon leltára**

Az Üzemeltetőre bízott vagyontárgyak az Önkormányzat működési területén belül az Önkormányzati tulajdonban lévő *1/1., 1/2. sz. mellékletek* szerinti létesítmények.

A létesítmények mennyiségi és minőségi leltára megegyezik az átadás-átvételi időpont szerinti, az Önkormányzatnak az Üzemeltetővel közösen készített átadási jegyzőkönyvben foglaltakkal.

14 §.

**A szolgáltatott ivóvíz minősége**

Üzemeltető elvégzi az ÁNTSZ által jóváhagyott ütemezés szerinti mintavételezést, ezt követően a szabványnak megfelelő vízminőségi vizsgálatokat - a laboratórium eszközeivel, műszereivel - melyeket fizikai-kémiai komponensekre az MSZ 450/1., mikrobiológiai komponensekre az MSZ 450/3. számú szabványok szerint minősít.

Vízminőségromlás esetén kezdeményezi az Önkormányzat felé a szükséges intézkedések megtételét (védőterületek felülvizsgálata, kialakítása).

15. §.

**Az ivóvíz törzshálózaton való karbantartás, szolgáltatás**

Az Üzemeltető biztosítja a felügyeletet, a megfelelő működést és karbantartást az ivóvíz törzshálózaton, továbbá a csősérülések haladéktalan kijavítását.

Üzemeltető minden egyes fogyasztóval (lakossági, közületi) Szolgáltatási Szerződést köt, amelyben rögzítésre kerülnek a szolgáltatásra vonatkozó üzemeltetői és fogyasztói jogok és köteleességek.

16. §.

**Vízműtelep**

A vízműtelep az Üzemeltetési Szabályzatban és a vízjogi üzemeltetési engedélyben meghatározott feltételek mellett (mennyiségi adatok, napi átlag, óracsúcs, ivóvíz minőség) alkalmas az előírt mértékű ivóvíz szolgáltatására.

A meglévő létesítményeket az Önkormányzat úgy adta át, hogy a fent meghatározott mennyiségi és minőségi állapotra felelősséget vállalt. Ettől az állapottól eltérő viszonyok esetén az Üzemeltető köteles írásban értesíteni az Önkormányzatot.

Az Üzemeltető írásos megkeresésére az Önkormányzat 48 órán belül köteles intézkedni.

Ha a közlés ellenére az Önkormányzat nem tesz eleget kármegelőző tevékenységének, a felelősséget is viselnie kell.

Az Üzemeltető a fent említett feltételek mellett felel a víziközművek megfelelő üzemeltetéséért.

17. §.

**A bevezetett szennyvizek minősége**

A közsatornába kötött lakossági és ipari szennyvizek minőségének ki kell elégíteni a mindenkor érvényes jogszabályokat.

A közműbekötések engedélyezési eljárásánál a jogszabály betartását biztosítani kell.

Az üzemeltető a jogszabály adta lehetőségnek megfelelően az egyes szennyvízkibocsátókat ellenőrzi és szükség esetén bírságotlasi javaslattal él.

Az Önkormányzat a javaslat alapján határozattal kötelezi a határérték feletti szennyvízkibocsátót a bírság megfizetésére, továbbá az előtisztító létesítményeinek a megépítésére. A befolyó bírság a szokásosnál nagyobb szennyeződésből adódó tisztítási költséget fedezi.

18. §.

**A csatornák karbantartása**

A Üzemeltető biztosítja a diszpécsterszolgálatot, a megfelelő működést és karbantartást, a szennyvízelvezető rendszert alkotó műtárgyakon és a hálózaton. A közvetlen dugulás-elhárításon kívül biztosítja a rendszeres csatornatisztítást is.

A hálózat és aknák felújítása, szükség szerinti cseréje a bérleti díj terhére történik, az Üzemeltető "Felújításra vonatkozó szakmai szabályzata" szerint.

19. §.

**Szennyvíztisztító telep**

A szennyvíztisztító telep az állapotfelmérésben meghatározott feltételek mellett (mennyiségi adatok, napi átlag, óracsúcs, terhelési adatok) alkalmas a tisztítási feladatok elvégzésére.

A meglévő létesítményeket az Önkormányzatok úgy adják át, hogy a fent meghatározott mennyiségi és minőségi állapotra felelősséget vállalnak. Ettől az állapottól eltérő viszonyok esetén az Üzemeltető köteles írásban értesíteni az Önkormányzatokat.

Az Üzemeltető írásos megkeresésére az Önkormányzatok 48 órán belül kötelesek intézkedni. Ha a közlés ellenére az Önkormányzatok nem tesznek eleget kármegelőző tevékenységnek, a felelősséget is viselniük kell.

Az Üzemeltető a próbaüzem során megállapított terhelési viszonyok és a mért tisztítási paraméterek mellett felel a telep megfelelő üzemeltetéséért.

Az Üzemeltető a hatóságokkal történt megállapodásnak megfelelően köteles ellenőrizni az elfolyó tisztított szennyvíz minőségét.

Az Üzemeltetőnek üzemnaplót kell vezetni, melyet az Önkormányzatok kijelölt ügyintézőinek kérés esetén ellenőrzésre átad.

Üzemnaplóba be kell jegyezni:

- mennyiségi adatok (szennyvíz)
- minőségi adatok az előírás szerint
- a berendezés működtetésében végzett beavatkozásokat (iszapelvétel, centrifugálás, időparaméterek átállítása, gépek üzembe helyezése, stb.)
- a tisztítás során felhasznált vegyszerek mennyisége
- a telepről elszállított rácsszemét, iszap mennyisége.

Az üzemeltetőnek a létesítmények üzemeltetéséből adódó esetleges károk megelőzésére havária tervet kell készíteni.

20. §.

**Szippantott szennyvíz fogadása**

A csatornahálózatba szippantott szennyvíz bejuttatása nem engedélyezett. A tilalom betartásáért az Önkormányzat és az Üzemeltető egyaránt felelős.

21. §.

**Záró rendelkezés**

Jelen üzemeltetési szerződés elválaszthatatlan részét képezik az 1/1., 1/2., 1/3. és a 2/1., 2/2. sz. **mellékletek**, melyek szükség esetén módosításra kerülnek.

A meglévő létesítményeket az Önkormányzat úgy adta át, hogy a fent meghatározott mennyiségi és minőségi állapotra felelősséget vállalt. Ettől az állapottól eltérő viszonyok esetén az Üzemeltető köteles írásban értesíteni az Önkormányzatot.

Az Üzemeltető írásos megkeresésére az Önkormányzat 48 órán belül köteles intézkedni.

Ha a közlés ellenére az Önkormányzat nem tesz eleget kármegelőző tevékenységének, a felelősséget is viselnie kell.

Az Üzemeltető a fent említett feltételek mellett felel a víziközművek megfelelő üzemeltetéséért.

A szerződést aláíró felek tudomásul veszik, hogy a korábban megkötött bérleti szerződések (1999. május 27-i, ill. 2000. január 1-i. keltezésűek) változatlanul érvényben maradnak azzal a feltétellel, hogy a vagyonelektárak jelen szerződésben egységesítve kerültek bedolgozásra.

Veszprém, 2000. ...*június*... 27.....



BAKONYKARSZT RT  
VESZPRÉM

BAKONYKARSZT  
Víz- és Csatornamű Rt.

The image shows a large, stylized handwritten signature in black ink over a rectangular official stamp. The stamp contains the text 'BAKONYKARSZT' and 'Víz- és Csatornamű Rt.' in two lines.

**1/1. sz. melléklet**

**Vagyonteltár**

**Ivóvízellátás**

*Zirc-Tündérmajor településrész vízellátása*

**Zirc, 250 m<sup>3</sup>-es medence – Zirc-Tündérmajor elosztóhálózat összekötő vezeték:**

NA 80 KM-PVC 1.800 m  
(Ez a vezetékszakas az ANTENNA HUNGÁRIA Rt-től került átvételre.)

**Elosztóhálózat, szerelvények, bekötések:**

D 250 KPE	18,0 m
D 110 KPE	1.100,7 m
D 50 KPE	183,9 m
D 25 KPE	201,0 m
Összesen:	<u>1.503,3 m</u>

Tűzcsap	2 db
Házibekötés:	29 db

**Zirc, II. zónai 36 m<sup>3</sup>-es acél magastároló helyére épített:**

AK 100/18 aquaglóbusz

**Zirc, Liszt F. utcai vezetékszakas:**

*(Zirc, Cigánydomb településrész I-II. ütem ivóvízellátással egyidőben megépített, de Tündérmajor településrészhez tartozik)*

Elosztóhálózat, szerelvények, bekötések:

D 160 KPE	368,6 m
Házibekötés:	1 db
D 25 KPE	6,8 m.

*Zirc-Cigánydomb településrész I-II. ütem vízellátása*

**Elosztóhálózat, szerelvények, bekötések:**

D 160 KPE	281,8 m	
D 110 KPE	<u>2.335,3 m</u>	
Összesen:	2.617,1 m	
Tűzcsap	12 db	
Házibekötések:		
- D 63 KPE	32,0 m	13 db
- D 25 KPE	<u>1.423,3 m</u>	<u>110 db</u>
Összesen:	1.455,3 m	123 db

---



*1/2. sz. melléklet*

*Vagyonteltár*

*Szennyvízelvezetés*

Zirc város:

**Gerinccsatorna**

*II. ütem*

D 150 KG-PVC	469 m
D 200 KG PVC	5.067 m
D 250 KG PVC	46 m
D 300 KG PVC	1.886 m

*III. ütem*

D 200 KG PVC	2.836 m
D 300 KG PVC	2.199 m

*IV. ütem*

D 200 KG PVC	4.017 m
--------------	---------

*IV/2., V., V/2. ütem*

D 200 KG PVC	3.582 m
D 300 KG PVC	5 m

*VI. ütem*

D 200 beton	144 m
D 200 KG PVC	2.339 m

**Gerinccsatorna összesen: 22.590 m**

**Bekötő csatorna**

*II. ütem* 447 db

D 150 KG PVC	4050 m
--------------	--------

*III. ütem* 218 db

D 150 KG PVC	923 m
--------------	-------

*IV. ütem* 241 db

D 150 KG PVC	2223 m
--------------	--------

*IV/2., V., V/2. ütem* 192 db

D 150 KG PVC	1039 m
D 200 KG PVC	254 m

*VI. ütem* 92 db

D 150 KG PVC	980 m
D 200 KG PVC	57 m

**Bekötő csatorna összesen: 9.526 m 1.190 db**

---

*Zirc-Cigánydomb II. városrész*

**Elosztóhálózat, aknák, bekötések:**

Gravitációs csatorna		
D 200 KG-PVC	1.648,6 m	
Nyomott vezeték		
D 50 KPE	111,5 m	
Aknák:		
D 500 KG-PVC		38 db
Ø 100 beton		11 db
Házibekötések:		
- D 160 KG-PVC	1.165,6 m	95 db

**Beépített átemelő szivattyú típusa:**

ABS PIRANHA S 12/2 D

***1/3. sz. melléklet***

***Vagyonteltár***

*Zirc város tulajdonában lévő szennyvíztisztító létesítmények*

**Főbb műszaki paraméterek**

- Levegőztető medence 2 x 450 m<sup>3</sup>-es térfogattal 304 db FLYGT Sanitare diffuzorral,  
1 db GMall-4 típusú kompresszorral,  
2 db CT 3102 típusú recirkulációs szivattyúval.
- Utóülepítő, DORR rendszerű átmérő 17 méter.  
Gépészet: kotróberendezés, Mélyépterv típus.
- Iszaprecirkulációs akna: 3 db CT 3102 típusú szivattyúval
- Vegyszeradagoló egység
- Technológiai vezetékek:
  - D 160 KPE 60 m
  - D 200 KPE 35 m
  - D 315 KPE 20 m
  - D 400 KPE 65 m

## Zirc Város

szennyvíz szolgáltatásának

2012. évi díja

**Tervezett szennyvíz mennyiség:**

**225 000 m<sup>3</sup>**

**Szennyvíz szolgáltatás díja:**

Üzemeltetés díja:

271,20 Ft/m<sup>3</sup>

Bérleti díj:

99,00 Ft/m<sup>3</sup>

• ebből Zirc Polgármesteri Hivatalnak fizetendő:

60,40 Ft/m<sup>3</sup>

• EU támogatásból megvalósult beruházás bérleti díja:

38,60 Ft/m<sup>3</sup>

Fogyasztók felé érvényesített szennyvízdíj 2012. január 17-től:

**370,20 Ft/m<sup>3</sup>**

A fogyasztók felé áthárított vízterhelési díj 2012. január 1-től:

3,50 Ft/m<sup>3</sup>

A megadott díjak az ÁFA-t nem tartalmazzák, annak felszámítása a törvényes előírásoknak megfelelően történik.

BAKONYKARSZT Zrt.  
8200 VESZPRÉM PÁPAI U. 41.

Bakonykarszt Zrt.

Zirc Város  
Önkormányzata

## Zirc Város

ivóvíz szolgáltatásának

2012. évi díja

**Tervezett vízellátás:**

**236 000 m<sup>3</sup>**

**Fogyasztásarányos ivóvízszolgáltatási díj:**

Üzemeltetés díja:

285,30 Ft/m<sup>3</sup>

Bérleti díj:


26,30 Ft/m<sup>3</sup>


Fogyasztók felé érvényesített vízdíj 2012. január 17-től:

**311,60 Ft/m<sup>3</sup>**

A megadott díjak az ÁFA-t nem tartalmazzák, annak felszámítása a törvényes előírásoknak megfelelően történik.

BAKONYKARSZT Zrt.  
8200 VESZPRÉM, TAPAI U. 41.

.....  
Bakonykarszt Zrt. 

  
.....  
Zirc Város  
Önkormányzata

